

## Réunion ordinaire/Regular Meeting

Le 1er avril 2019/April 1, 2019

19 h 20/7:00 PM

**Maire/Mayor** Michel Soucy

**Conseillers/Councillors:**

Jean-Guy Levesque

Steve Thériault

Marc Thibeault

Julien Ouellette

Gaëtan Cormier

**Employées/Staff:**

Nicole LeBrun

Jocelyne Bois

**Absent(s)/Absentee(s)**

Arthur J. Thibault

**1. Bienvenue et annonces par le maire**

**A.** Le président, maire Michel Soucy, souhaite la bienvenue à toutes les personnes présentes dans la salle du conseil.

**2. Moment de recueillement**

**A.** À la mémoire de Mme Anne-Renée Pitre.

**3. Appel à l'ordre**

**A.** La réunion est appelée à l'ordre par le président, le maire Michel Soucy.

**4. Constatation du quorum par le secrétaire**

**A.** Le quorum est constaté.

**5. Adoption de l'ordre du jour**

**A.** Ordre du jour

**R-2019-36**

Le conseiller Levesque propose et le conseiller Thériault appuie l'adoption de l'ordre du jour tel que présenté incluant l'ajout suivant:

- Au point 12.I, ajouter la collecte spéciale

**-ADOPTÉE-**

**1. Welcome and Mayor's announcements**

**A.** Chairman, Mayor Michel Soucy, welcomes everyone present in the chamber.

**2. Moment of silence**

**A.** To honour the memory of Mrs Anne-Renée Pitre.

**3. Call to order**

**A.** Meeting is called to order at 7 p.m. by Chair, Mayor Michel Soucy.

**4. Confirmation of Quorum by clerk**

**A.** The quorum is confirmed.

**5. Adoption of agenda**

**A.** Agenda

**R-2019-36**

Moved by Councillor Levesque and seconded by Councillor Thériault to approve agenda as circulated and including the following addition:

- Item 12.I, add Special Collection

**-CARRIED-**

6. Déclaration de conflit d'intérêt

A. Aucun conflit d'intérêt n'est déclaré.

7. Adoption des procès-verbaux

A. Procès-verbaux des réunions ordinaires

**R-2019-37**

Le conseiller Ouellette propose et le conseiller M. Thibeault appuie l'adoption des procès-verbaux des réunions ordinaires suivantes:

- La réunion ordinaire du 4 mars 2019
- La réunion ordinaire du 18 mars 2019

**-ADOPTÉE-**

6. Conflict of interests

A. There is no conflict of interest to declare.

7. Adoption of minutes

A. Minutes of the following regular meetings

**R-2019-37**

Moved by Councillor Ouellette and seconded by Councillor M. Thibeault to approve the followings minutes:

- Regular meeting of March 4, 2019
- Regular meeting of March 18, 2019

**-CARRIED-**

8. Correspondance

9. Rapport de la Directrice générale

10. Rapport des comités et associations

A. Comité sur la refonte des arrêtés municipaux

Une réunion a eu lieu la semaine passée et une autre est prévue bientôt

B. Comité des mesures d'urgence

La pratique s'est bien déroulée. L'entente d'entraide initiée par la CSR est signée par toutes les municipalités impliquées.

C. Comité d'étude pour les services incendies

La prochaine réunion se tiendra le 3 avril 2019.

D. Comité du Festival des Sommets

Le comité a statué sur les dates du prochain Festival des Sommets, édition 2019, soit du 10 au 15 août. Une rencontre est prévue avec tous les bénévoles. Le comité va devoir faire du recrutement.

8. Correspondence

9. Chief Administrative Officer's report

10. Committees and associations reports

A. Revision of By-Laws Committee

A meeting was held last week and another one will be scheduled soon.

B. Emergency Measures Committee

The practice went well. The mutual aid agreement initiated by the RSC is signed by all the municipalities involved.

C. Fire Protection Services Study Committee

Next meeting will take place on April 3, 2019.

D. Summits Festival Committee

The committee decided on the dates of the next Summit Festival, 2019 edition, it will be from August 10 to 15. A meeting is scheduled with all volunteers. Recruitment is needed.

- |  |   |
|--|---|
| <p><b>E. Association touristique du Restigouche - Rapport</b></p> <p>L'AGA et le forum se sont très bien déroulés. Le prochain salon aura lieu à Caraquet. Le guide touristique est en distribution.</p>   | <p><b>E. Restigouche Tourism Association - Report</b></p> <p>The General Assembly and forum went very well. The next show will be held in Caraquet. Tourism guide is being distributed.</p>   |
| <p><b>F. Commission de la bibliothèque - Rapport</b></p>   | <p><b>F. Library Commission - Report</b></p>  |
| <p><b>11. <u>Arrêtés et politiques</u></b></p>   | <p><b>11. <u>Municipal By-Laws and policies</u></b></p>   |
| <p><b>12. <u>Affaires nouvelles</u></b></p>  | <p><b>12. <u>New Business</u></b></p>   |
| <p><b>A. Demande de coupe d'arbre - Armour</b></p> <p><b>R-2019-38</b><br/>Le conseiller M. Thibeault propose et le conseiller Cormier appuie que la directrice générale fasse les démarches nécessaires pour sécuriser la visibilité des conducteurs dans le secteur où se trouve l'entreprise Armour incluant la coupe de quatre (4) cèdres à l'entrée du mall industriel.</p> <p style="text-align: right;"><b>-ADOPTÉE-</b></p>  | <p><b>A. Request to cut a tree - Armour</b></p> <p><b>R-2019-38</b><br/>Moved by Councillor M. Thibeault and seconded by Councillor Cormier that Chief Administrative Officer takes measures to secure the visibility of drivers in the area where Armour is located, including the cut of four (4) cedar trees at the entrance to the industrial mall.</p> <p style="text-align: right;"><b>-CARRIED-</b></p>  |
| <p><b>B. Manuel des employés</b></p> <p>Il est suggéré de ramener ce sujet au comité de refonte des arrêtés municipaux.</p>  | <p><b>B. Employees Guide</b></p> <p>It is suggested to place this item at the next meeting of By-Law revision Committee.</p>  |
| <p><b>C. Fonds - Taxe sur l'essence</b></p> <p><b>R-2019-39</b><br/>Le conseiller Levesque propose et le conseiller Ouellette appuie que la directrice générale procède avec les démarches de mise à jour des pompes à la station de pompage des égouts de Val d'Amours. Elle devra faire une évaluation avec la firme d'ingénierie pour s'aligner avec le montant que la municipalité recevra avec le surplus de taxe sur l'essence pour l'année 2019.</p> <p style="text-align: right;"><b>-ADOPTÉE-</b></p> | <p><b>C. Gas Tax Fund</b></p> <p><b>R-2019-39</b><br/>Moved by Councillor Levesque and seconded by Councillor Ouellette that Chief Administrative Officer proceeds with updating the pumps at the Val D'Amours sewer lift station. CAO will have to evaluate with the engineering firm the amount of work we can do with the amount of money the municipality will receive on the extra gas tax fund for 2019.</p> <p style="text-align: right;"><b>-CARRIED-</b></p> |
| <p><b>D. Jumelage franco/Canadien - Suivi</b></p> <p>Les membres du conseil sont d'accord pour que le maire poursuive ses démarches avec le projet Jumelage franco/canadien.</p>   | <p><b>D. Pairing Franco/Canadien - Follow-up</b></p> <p>Council members agree that the mayor should continue with the Franco-Canadian Pairing project.</p>  |

**E. Déjeuner d'affaires - Suivi**

Le maire invite les membres à prendre connaissance des commentaires émis pour une discussion à la prochaine réunion du conseil.

**F. Terrain Mme Gray - Chemin Boom**

Les dirigeants de l'entreprise Zenabis ont besoin d'espace de stationnement et ils sont prêts à acheter le terrain de Mme Gray. Ils proposent de conserver une portion pour que la municipalité puisse y installer une aire de repos. Le conseil accepte que la directrice générale continue les négociations pour obtenir une partie de ce terrain.

**G. Festival du saumon de Campbellton**

Le sujet n'est pas discuté et sera apporté à la prochaine réunion du conseil.

**H. École Mgr Melanson - Transfert d'une parcelle de terrain**

**R-2019-40**

Le conseiller Ouellette propose et le conseiller Levesque appuie que la directrice générale procède au transfert de la parcelle de terrain à l'école Mgr Melanson au montant de 1 \$ plus les frais associés à l'achat.

**-ADOPTÉE-**

**I. Collecte spéciale**

Les membres du conseil ont statué pour une collecte spéciale selon les modalités suivantes:

- Atholville: Quatre demi-journées à Atholville au printemps.
- Val d'Amours: Une journée au printemps et une journée à l'automne.
- Saint-Arthur: Une journée au printemps et une journée à l'automne.

De plus, les citoyens seront avisés que, désormais, les items qui sont acceptés dans des endroits désignés ne seront plus ramassés les employés des Travaux Publics.

**E. Business Breakfast - Follow up**

The Mayor invites members to review the comments on the survey for a discussion at the next council meeting.

**F. Mrs Gray's Land - Boom Road**

Managers of Zenabis company need parking space and are willing to buy Mrs. Gray's land. They propose to keep a portion so that the municipality can set up a rest area. Council agrees that the Chief Administrative Officer continue her negotiation to acquire a portion of this land.

**G. Campbellton Salmon Festival**

The item is tabled and will be brought to the next meeting.

**H. Mgr Melanson School - Transfer of a parcel of land**

**R-2019-40**

Moved by Councillor Ouellette and seconded by Councillor Levesque that Chief Administrative Officer proceeds with the transfer of Mgr Melanson School parcel of land for the amount of \$1 plus associated purchased cost.

**-CARRIED-**

**I. Special Collection**

Council members decided for a special collection according to the following conditions:

- Atholville: Four half-days in Atholville in the spring.
- Val d'Amours: One day in the spring and one day in the autumn.
- Saint-Arthur: One day in the spring and one day in the autumn.

Moreover, citizens will be informed that items that are accepted in designated locations will no longer be picked up by Public Works workers.

**13. Délégations et requêtes**

**A. Aéroport de Charlo - Présentation Mme Stéphanie Clark**

La directrice générale de l'aéroport présente le plan de développement, les progrès accomplis depuis son entrée en poste et leurs projections futures.

**14. Prochaine réunion**

**A.** La prochaine réunion se tiendra le 15 avril 2019.

**15. Levée de la réunion**

**A.** La réunion est ajournée à 20 h 40.

**13. Delegations and Enquiries**

**A. Charlo Airport - Mrs Stéphanie Clark's Presentation**

The Airport Chief Executive Officer presents the development plan, the achievements accomplished since her arrival in this capacity and their future projections.

**14. Next meeting**

**A.** Next meeting will take place on April 15, 2019.

**15. Adjournment**

**A.** Meeting is adjourned at 8:40.

---

Maire/Mayor Michel Soucy

---

Greffière/Clerk Nicole LeBrun